

MAANTEESÕIDUKID

Massid

Sõnavara ja koodid

Road vehicles

Masses

Vocabulary and codes

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

Käesolev Eesti standard EVS-ISO 1176:2004 "Maanteesõidukid. Massid. Sõnavara ja koodid" sisaldab rahvusvahelise standardi ISO 1176:1990 "Road vehicles - Masses - Vocabulary and codes" identset ingliskeelset teksti.	This Estonian Standard EVS-ISO 1176:2004 consists of the identical English text of the International Standard ISO 1176:1990 "Road vehicles - Masses - Vocabulary and codes".
Standardi avaldamise korraldas Eesti Standardikeskus.	Estonian standard is published by the Estonian Centre for Standardisation.
Standard EVS-ISO 1176:2004 on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 24.08.2004 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2004. aasta septembrikuu numbris.	This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 24.08.2004 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from Estonian Centre for Standardisation.

Käsitlusala

Standard määratleb ISO 3333 kohaselt määratletud maanteesõidukite masside terminid ja koodid (allpool esitatud väljaarvamistega), kusjuures need maanteesõidukid on valmistamise algseisundis; need võivad olla kompleksed maanteesõidukid või muul kujul. Koodid on mõeldud kasutamiseks sõiduki andmete vahetuse ja elektroonilise menetluse korral.

Välja on arvatud sõidukite alljärgnevad tüübid:

- spetsiaalselt kavandatud (eri-) sõidukid, mida kasutatakse muuks otstarbeks kui reisijate ja/või kaupade edastamiseks;
- mootorrattad ja mopeedid, mis on hõlmatud standardiga ISO 6726[1];
- pukseeritavad haagissuvilad, mis on hõlmatud standardiga ISO 7237[2].

Käesolev rahvusvaheline standard ei esita üksikasjalikult (ei spetsifitseeri) mõõtmistoiminguid, kasutatavaid mõõtühikuid või lubatud hälbeid.

ICS 01.040.43 Maanteesõidukite ehitus (sõnavara); **43.020** Maanteesõidukite üldküsimused

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 1176 was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 1176 : 1974), redefining the constitutive elements of certain basic masses and creating the "ISO W..." coding system.

Annex A of this International Standard is given for information only.

© ISO 1990

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Norme internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 1176 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 1176 : 1974), dont elle constitue une révision redéfinissant les éléments constitutifs de certaines masses de base et créant le système des codes « ISO-M... ».

L'annexe A de la présente Norme internationale est donnée uniquement à titre d'information.

NORME INTERNATIONALE

Road vehicles — Masses — Vocabulary and codes

1 Scope

This International Standard defines terms and codes for masses of road vehicles as defined in ISO 3833, with the exclusions indicated below, where these road vehicles are in a condition as first manufactured; they may be complete road vehicles or otherwise. The codes are intended to be used for the exchange of vehicle data and electronic processing.

The following vehicle types are excluded:

- specially designed vehicles for uses other than the transport of passengers and/or goods;
- motorcycles and mopeds, which are covered by ISO 6726^[1];
- towed caravans, which are covered by ISO 7237^[2].

This International Standard does not specify measuring procedures, units to be used or tolerances.

2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3833 : 1977, *Road vehicles — Types — Terms and definitions*.

3 General

3.1 These definitions facilitate useful comparison of masses under identical loading conditions; they have been drafted taking into account their possible interest to administrative authorities, manufacturers and users.

Véhicules routiers — Masses — Vocabulaire et codes

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale définit les termes et les codes relatifs aux masses des véhicules routiers tels que définis dans l'ISO 3833, à l'exception des types indiqués ci-après, dans leur état de fabrication, qu'ils soient complets ou non. Les codes ont été prévus pour permettre l'échange de données relatives aux véhicules et leur traitement informatique.

Les types de véhicules suivants sont exclus:

- les véhicules de conception spéciale, destinés à d'autres usages que le transport des personnes ou des marchandises;
- les motocycles et les vélomoteurs, qui sont traités dans l'ISO 6726^[1];
- les caravanes tractées, qui sont traitées dans l'ISO 7237^[2].

La présente Norme internationale ne prescrit ni les méthodes de mesure, ni les unités à employer, ni les tolérances à appliquer.

2 Référence normative

La norme suivante contient des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, l'édition indiquée était en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente de la norme indiquée ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 3833 : 1977, *Véhicules routiers — Types — Dénominations et définitions*.

3 Généralités

3.1 Les définitions permettent de comparer utilement des masses qui s'appliquent aux mêmes états de charge; elles ont été rédigées en tenant compte de l'intérêt qu'elles présentent pour l'administration, le constructeur et l'utilisateur.